

第四章

便利な日本語表現

文字・語彙

实用日语表达
文字、词汇



1

便利な日本語 实用日语

日语学习，从单词的记忆到句子的理解和表达，涉及的范围很广。然而，日语的掌握，是来自于每天生活上的必需，又在进行有意义的交流活动中得以促进。因此，请您用心积极创造出能够听日语和说日语的环境。

本章选取了几个生活上使用日语较多的情景，由此介绍实用的日语表达方法。众所周知，日本是一个岛国，又是一个地震多发之国，为此我们特意向您解说一些当发生地震及面临其他紧急事态时必须使用的日语。对家庭成员一同来日、有孩子在附近学校上学的家长们，我们则设法说明日本的部分学校生活，介绍基本的学校用语，请您一边与您本国的情况作一比较，一边了解学校的生活情形。本章介绍的词汇表、词汇图有助于您学习简单的单词和表达方法。希望您从基本单词开始一点一点学习，进一步提高表达能力。

日本語学習は、単語の獲得から文レベルの理解や表現まで、広範囲にわたります。そして、日本語の習得は、毎日の生活上の必要性から、意味のあるコミュニケーション活動を行ったときに促進されます。したがって、みなさんが日本語を聞いたり話したりできる環境を積極的につくり出すよう心がけてください。

この章では、生活上、日本語を使う可能性が高い場面を幾つか選び、そこで役に立つ日本語の表現を紹介しています。日本は島国で地震が多い国として知られています。地震をはじめ、非常事態に対応した日本語も解説しています。そして、家族で来日し、自分の子供を近隣の学校に通わせることになったみなさん向けに、日本の学校生活の一部を説明し、基本的な日本語を紹介しています。みなさんの国とくらべながら、学校生活の様子を理解してください。この章で紹介している語彙表・語彙マップは、やさしい単語や表現を学ぶためには便利なものです。基本的な単語から少しずつ学んでいって、表現力を高めましょう。

1

市役所で「どうすれば いいですか？」
在市役所(政府)询问“该怎么办(手续)才好?”

张先生一个星期前来到日本。今天准备到市役所办理各种手续。他正与市役所的办事人员在说些什么。我们不妨听一听他们的对话。



《情景1》 外国人登録 外国人登记



Anoo sumimasen.

- 1) あのー すみません。
对不起。

Hai, nandesu ka?

- 2) はい、なんですか？
什么事儿？



Watashi wa gaikokujin desu.

- 3) わたしは 外国人です。
我是外国人。

Kono machi ni hikkoshite kimashita.

- 4) このまちに ひっこして きました。
我搬到这个街区来了。

Doo sureba iidesu ka?

- 5) どうすれば いいですか？
该怎么办(手续)才好？

Sodesunee.

- 6) そうですねー。
哦，应该这样办理。

Mazu gaikokujintooroku o shite kudasai.

- 7) まず 外国人登録を して ください。
首先，请办理外国人登记。

Pasupooto to shashin ga hitsuyoodesu.

- 8) パスポートと 写真が 必要です。
需要护照和照片。

Arimasu ka?

- 9) ありますか？
需要护照和照片。



Hai, pasupooto mo shashin mo arimasu.

- 10) はい，パスポートも 写真も あります。
有，护照和照片都有带。

Dewa, ni-kai no shiminka ni itte kudasai.

- 11) では，2階の 市民課に 行って ください。
请到2楼的市民课去办理。



Hai, wakarimashita.

- 12) はい，分かりました。
好，明白了。

《情景2》 医療保険 医疗保险

- Tsugi ni iryoochoken no tetsuzuki o shite kudasai.
13) つぎに、医療保険の てつづきを して ください。
下一步请去办理 iryoochoken (医疗保险) 手续。



- E, moo ichido onegaishimasu.
14) えっ、もう いちど おねがいます。
什么？ 请再说一遍。



- Iryoochoken no tetsuzukidesu.
15) 医療保険の てつづきです。
iryoochoken 手续。

- “Iryoochoken” tte nandesu ka?
16) 「医療保険」 って なんですか？
“iryoochoken” 是什么意思？

- Iryoochoken wa “koko” o yonde kudasai.
17) 医療保険は、〈ここ〉を 読んで ください。
关于 iryoochoken, 请看 〈这里〉。



- Aa, wakarimashita.
18) ああ、分かりました。
哦，明白了。
Byooin no ryookin ga yasuku narundesu ne.
19) 病院の 料金が 安く なるんですね。
医院的医疗费可以便宜一些。

- Hai, soodesu. Ryookin ga nana waribiki ni narimasu.
20) はい、そうです。料金が 7割引に なります。
是的，医疗费可以便宜7成。



- Eeto, anata wa, kaishaindesu ka?
21) えーと、あなたは、会社員ですか？
哎……你是公司员工吗？



- Hai, watashi wa ajiadenki de hataraitte imasu.
22) はい。わたしは アジア電機で 働いて います。
是的，我在亚洲电机公司工作。

- Sodesu ka.
23) そうですか。
哦，是这样啊。

- Jaa, kaisha no kenkoohokenda to omoimasu.
24) じゃあ、会社の 健康保険だと 思います。
那么，应该是加入公司的健康保险。

- Kaisha no hito ni kiite kudasai.
25) 会社の 人に 聞いて ください。
请问问公司的人吧！



- Hai, wakarimashita. Arigatoozaimashita.
26) はい、分かりました。ありがとうございました。
好的。谢谢！

- Dooitashimashite.
27) どういたしまして。
不用谢！



2

職場で「地震だ！」
在公司时，<“地震了！”>

“张先生”正在公司工作，突然发生地震了。那么，该怎么办呢？

<<情景 1 >> 会社で 在公司

Ken-san, sugu tsukue no shita ni kakurete kudasai.

2) ケンさん，すぐ つくえの 下に かくれて ください。
张先生，请赶快躲到桌子下面。

A, jishindai!

1) あっ，地震だ！
啊，地震了！

Terebi ka rajio o tsukete kudasai.

3) テレビか ラジオを つけて ください。
请打开电视机或收音机。



<<情景 2 >> テレビの画面 电视画面

テレビのアナウンサー 电视播音员：

Kochira wa hoosookyokudesu.

4) こちらは 放送局です。
这里是电视台。

Tadaima ookina jishin ga arimashita.

5) ただいま 大きな 地震が ありました。
刚才发生了大地震。



Ochitsuite kudasai.

6) おちついて ください。
请保持镇静。

Awatenaide kudasai.

7) あわてないで ください。
请不要慌张。

Jishin wa sugu ni tomarimasu.

8) 地震は，すぐに とまります。
地震很快就会停下来。

Sugu ni soto ni denaide kudasai.

- 9) すぐに 外に 出ないで ください。
请不要马上跑到屋外去。



Soto ni deru toki wa ki o tsukete kudasai.

- 10) 外に 出る ときは、きを つけて ください。
到屋外去时，请千万小心。

Ue kara garasu nado ga ochiru kamoshiremasen.

- 11) 上から ガラスなどが おちる かもしれません。
玻璃等物可能会从上面掉下来。

Tatemono no kabe ga taoreru kamoshiremasen.

- 12) たてものの かべが たおれる かもしれません。
建筑物的墙壁可能会倒塌。

Soto ni hinansuru toki wa aruite hinanshite kudasai.

- 13) 外に 避難する ときは、歩いて 避難して ください。
到屋外避难时，请步行前往。

Kutsu o haite kudasai.

- 14) くつを はいて ください。
请穿好鞋子。

Jishin no ato wa kaji ni ki o tsukete kudasai.

- 15) 地震の あとは、火事に きを つけて ください。
地震后，请注意火灾。

Hi o keshite kudasai.

- 16) 火を 消して ください。
请关火。

Gasu o keshite kudasai.

- 17) ガスを 消して ください。
请关闭煤气。

Korekara mo, yoshin ga tsuzuku kamoshiremasen.

- 18) これからも、余震が 続く かもしれません。
今后仍可能发生余震。

Kono jishin no kuwashii koto wa mada wakatte imasen.

- 19) この 地震の くわしいことは、まだ 分かって いません。
这次地震的详细情况还不清楚。

- Jooohoo ga hairi shidai otsutaeshimasu.
20) 情報が はいり しいだい おつたえします。
一旦获得信息，马上向大家传达。

- Terebi wa kiranaide kudasai.
21) テレビは きらないで ください。
请不要关闭电视。

《情景3》 地震がおさまった 地震平息下来



- Jishin ga yowaku narimashita ne.
22) 地震が 弱く なりましたね。
震动弱下来了。



- Moo daijoubudesu.
23) もう だいじょうぶです。
已经没关系了。

- Aa, bikkurishimashita. Jishin wa kowaidesu ne.
24) あー、びっくりしました。 25) 地震は 怖いですね。
啊，真吓人。 地震真可怕。

- Nihon wa jishin ga ooi kara, iroirona jumbi o shite okimasu.
26) 日本は 地震が おおいから、いろいろな じゅんびを して おきます。
日本地震多，所以要做好各种准备。

- Kagu ga taorenai yoo ni, kabe ni koteeshite okimasu.
27) かぐが たおれない ように、かべに こていして おきます。
为防止家具翻倒，把家具固定在墙壁上。

- Kaichuudentoo ya rajio ya hijooshoku nado o matomete,
kaban ni irete okimasu.
28) 懐中電灯や ラジオや 非常食などを まとめて、
かばんに いれて おきます。
电筒、收音机、应急食品等都集中放在一个包里。

- Shi-ku-choo-son ga kimeta hinambasho o shirabete okimasu.
29) 市区町村が きめた 避難場所を しらべて おきます。
事先调查好市区町村指定的避难场所。



Kazoku ya tomodachi no shuugoobasho o kimete okimasu.
30) 家族や 友達の 集合場所を きめて おきます。
事先決定好家庭成员和朋友的汇合场所。

Jishin no ato wa kaji ni ki o tsukete kudasai.
31) 地震の あとは、火事に きを つけて ください。
地震后请注意火灾。

Kaji no toki wa shooboosho ni denwa o shimasu.
32) 火事の ときは、消防署に 電話を します。
火灾发生时，请给消防署打电话。



Denwabangoo wa hyakujuukyuu bandesu. Shooboosha ga kite kuremasu.
33) 電話番号は 119 番です。 34) 消防車が きて くれます。
电话号码是 119。 消防车会赶来灭火。

Jishin ya kaji de kega o shita toki wa, doo shimasu ka?
35) 地震や 火事で けがを した ときは、どう しますか？
因地震和火灾受伤时该怎么办？

Kyuuna byooki ya ookina kega no toki mo
hyakujuukyuu ban ni denwa o shimasu.
36) きゅうな 病気や 大きな けがの ときも
119 番に 電話を します。
突发急病、受伤严重时也请拨打 119 电话。

Kyuukyuusha ga kite, byooin ni itte kuremasu.
37) 救急車が 来て、病院に いって くれます。
救护车会赶来，将伤病员运送到医院。



Wakarimashita.
38) 分かりました。
明白了。



Kaji no toki mo, kyuuna byooki ya ookina kega no toki mo hyakujuukyuu bandesu ne.

- 39) 火事のときも、きゅうな 病気や 大きな けがのときも 119 番ですね。
火灾时、急病时、受重伤时，都可以拨打 119。



Soodesu.

- 40) そうです。
对的。

Sorekara, kootsuujiko ya doroboo nado no hanzai no toki wa, keesatsu ni denwa o shimasu.

- 41) それから、交通事故や 泥棒などの 犯罪のときは、警察に 電話を します。
还有，交通事故、小偷等犯罪事件发生时，立即给警察打电话。



Denwabangoo wa hyakutoo bandesu.

- 42) 電話番号は 110 番です。
电话号码是 110。



Patokaa ga kite kuremasu.

- 43) バトカーが きて くれます。
警车会赶来。

Keesatsu wa hyakutoo bandesu ne.

- 44) 警察は、 110 番ですね。
警察是 110。



hyakutoo ban mo hyakujuukyuu ban mo keetaidenwa ni toorokushite okimasu.

- 45) 110 番も 119 番も 携帯電話に
登録して おきます。
把 110 和 119 都登记到手机上。

3

ボランティア日本語教室で「日本語を勉強したいんですが…」
 志願者日本語教室，“我想学日语……”

“张先生”正在与先行来日的“李小姐”商量。“张先生”想干些什么呢？



《情景1》 職場で 公司



Rin-san, watashi wa nihongo o benkyooshitaindesuga….

- 1) リンさん、わたしは 日本語を 勉強したいんですが…。
 李小姐，我想学日语……

Sorenara, kono machi no kokuaisaikooryuukyookai no nihongokyooshitsu ga
 iidesu yo.

- 2) それなら、この町の 国際交流協会の 日本語教室が
 いいですよ。

想学日语的话，这个街区的国际交流协会的日语教室还不错。

Nihongokyooshitsu wa, doyoobi no juu ji kara juuni ji madesu.

- 3) 日本語教室は、 土ようびの 10時から 12時までです。
 日语教室的时间是星期六的上午10点到12点。



Ee, demo, watashi wa nihongo ga amari wakarimasen….

- 4) ええ、でも、わたしは 日本語が 余り 分かりません…。
 是吗？但是，我根本不会日语……

Daijoubudesu yo.

- 5) だいじょうぶですよ。
 没关系的。

Watashi to issho ni ikimashoo.

- 6) わたしと いっしょに いきましょう。
 你跟着我一起去吧！



Yokatta. Arigatoozaimasu.

- 7) よかった。ありがとうございます。
 太好了！谢谢！

《情景2》 ボランティア日本語教室で一授業の前— 志愿者日语教室—上课前—

张先生和李小姐来到了志愿者日语教室。



Kon' nichiwa.
8) こんにちは。
你们好!



Kon' nichiwa.
9) こんにちは。
你好!



Are, Rin-san no otomodachidesu ka?
10) あれ、リンさんの おともだちですか?
哎! 你是李小姐的朋友吗?

Hai.
11) はい。
是的。

Kochira wa, Ken-sandesu.
12) こちらは、ケンさんです。
这位是张先生。



Hajimemashite, watashi wa [Satoo] desu.
13) はじめまして、わたしは 【佐藤】です。
初次见面, 我是“佐藤”。



Hajimemashite, watashi wa [Suzuki] desu.
14) はじめまして、わたしは 【鈴木】です。
初次见面, 我是“铃木”。

Hajimemashite.
15) はじめまして。
初次见面

Watashi wa Kendesu.
16) わたしは ケンです。
我姓张。

△△ kara kimashita.
17) △△から 来ました。
我来自△△。





18) Yoroshiku onegaishimasu.
よろしくおねがいします。
请多关照。

Kochira koso, yoroshiku onegaishimasu.

19) こちらこそ、よろしくおねがいします。
我们才应该请你多关照。



《情景3》 ボランティア日本語教室で一授業中— 志願者日语教室—课堂上—



20) Kyoo wa “aisatsu” no iikata o benkyooshimashoo.
きょうは、「あいさつ」のいいかたを べんきょうしましょう。
今天学习“问候”的说法。



Ohayoogozaimasu.
おはようございます。
早上好。

Ohayoogozaimasu.
おはようございます。
早上好。



Kon'nichiwa.
こんにちは
你好。

Kon'nichiwa.
こんにちは
你好。



Kombanwa.
こんばんは
晚上好。

Kombanwa.
こんばんは
晚上好。





Jaa, kono moji o yonde mimashoo.
21) じゃあ、この文字をよんでみましょう。
那么，试着读一读这个文字。

Ken-san, hiragana wa?
22) ケンさん、ひらがなは？
张先生，你会读平假名吗？

Watashi wa hiragana to katakana wa yomu **koto ga dekimasu.**
23) わたしは ひらがなと カタカナは よむ **ことが できます。**
我会读平假名和片假名。

Demo, kanji **wa chotto...**
24) でも、漢字は **ちょっと...**
但是，对汉字却有点……。



Korekara yukkuri oboemashoo.
25) これから ゆっくり おぼえましょう。
从现在开始慢慢记吧！

Ohayoogozaimasu.
26) おはようございます。
早上好。

Ohayoogozaimasu.
27) おはようございます。
早上好。





Jaa, kyoo wa kore de owarimasu.
28) じゃあ、きょうは これで おわります。
好，今天就学到这里。

Sayoonara.
29) さようなら。
再见！

Arigatogozaimashita.
30) ありがとうございます。
谢谢！

Sayoonara.
31) さようなら。
再见！



Mata, raishuu.
32) また、来週。
下周见！

Mata, raishuu.
33) また、来週。
下周见！





- Rin-san, *kyoo wa totemo tanoshikattadesu.*
 34) リンさん, *きょうは とても たのしかったです。*
 李小姐, 今天过得很愉快。

Sore wa yokatta.

- 35) *それは よかった。*
 那太好了!



- Mata, raishuu mo ikitaidesu.*
 36) また, 来週も いきたいです。
 我下周还想去。

Gomen'nasai.

- 37) *ごめんなさい。*
 哦, 对不起!

Watashi wa kodomo no shoogakkoo no atsumari ga aru kara, raishuu wa...

- 38) わたしは, 子供の 小学校の 集まりが あるから, 来週は…。
 下周孩子的小学有会议, 我恐怕……



- Moo hitori de daijoubudesu yo.*
 39) もう *ひとりで* だいじょうぶですよ。
 我一个人已经没关系了。



2

学校の日本語

日语的学校用语

Rikashitsu wa doko?
理科室は どこ？
理科教室在哪儿？

Ni-kai. Isshoni ikoo.
2階。いっしょに 行こう。
在2楼。我们一起去吧！



许多在学校常常使用的词语在家里却不大使用。也许您会因为看不懂学校发来的「お知らせ（連絡）oshirase (renraku) “通”」而感到困惑。本页（147页～）登载了一些能够帮助家长们确认在学校使用的用具和词语，以及孩子们第一天上学时可以与学校的老师进行交流的插图和照片。

关于学校的制度和教育系统，请参阅第二章第一节第四项（31-33页）。关于孩子们的学习方法和教材，请参阅第三章（100页和126页）。

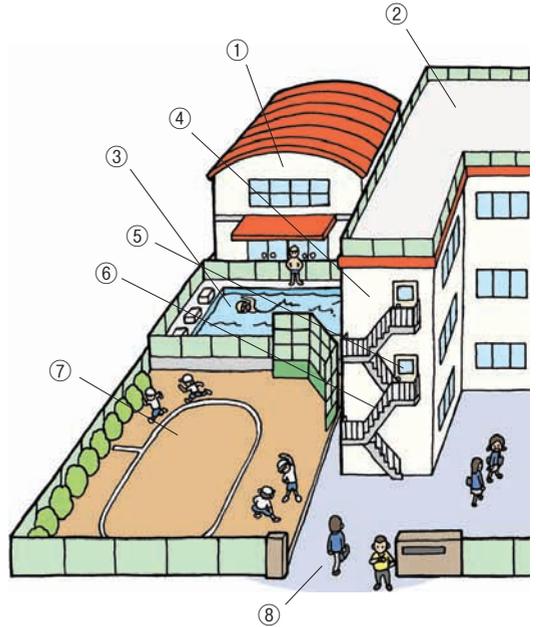
学校では、家庭では使わないようなことばをたくさん使います。学校からの「お知らせ（連絡）」の意味が分からなくて、とまどうこともあるかもしれません。ここでは保護者のみなさんが学校で使うものやことばを確認したり、子供がはじめて学校へ行ったときに学校の先生と一緒に読んだりできるようイラストを載せてあります。

なお、学校の制度や教育のシステムについてはP.31～P.33を、子供の学習の方法や教材についてはP.101、P.127を参照してください。

1

学校のなか
学校内

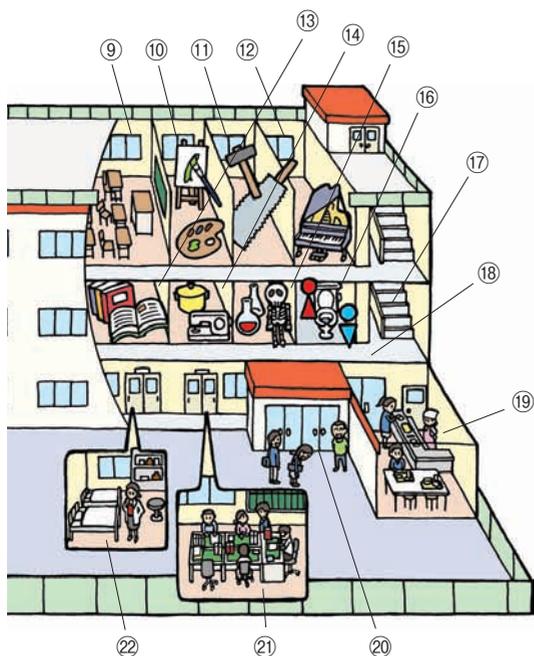
- ① taiikukan
体育館
体育馆
- ② okujoo
屋上
屋顶
- ③ puuru
プール
游泳池
- ④ koosha
校舎
校舍
- ⑤ hijooguchi
非常口
安全门
- ⑥ hijookaidan・sotokaidan
非常階段・外階段
安全楼梯・外部楼梯
- ⑦ kootee・undoojoo
校庭・運動場
校园・操场
- ⑧ koomon
校門
校门



Toire ni itte iidesuka?
トイレに行っていいですか。
可以去上厕所吗?

Iidesu yo.
いいですよ。
可以。





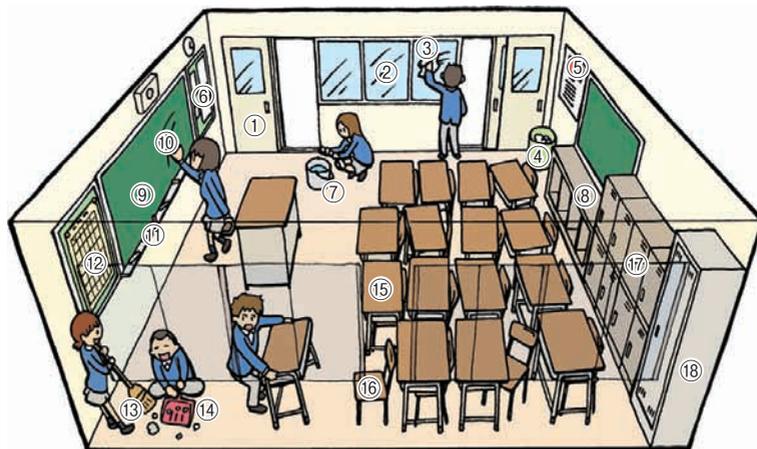
- ⑨ kyooshitsu
教室
教室
- ⑩ bijutsushitsu
美術室
美术教室
- ⑪ zukooshitsu・gijutsushitsu
図工室・技術室
图画手工教室・技术教室
- ⑫ ongakushitsu
音楽室
音乐教室
- ⑬ toshoshitsu
図書室
图书室
- ⑭ kateekashitsu
家庭科室
家庭科教室
- ⑮ rikashitsu
理科室
理科教室
- ⑯ toire
トイレ
厕所
- ⑰ kaidan
階段
楼梯
- ⑱ rooka
ろうか
走廊
- ⑲ kyuushokushitsu
給食室
校餐烹调室
- ⑳ genkan
玄関
校舍门口
- ㉑ shokuinshitsu
職員室
教员室
- ㉒ hokenshitsu
保健室
医务室

Hai.
はい。
好的。



Atode shokuinshitsu ni kite.
あとで 職員室に 来て。
你待会儿到教员室来一趟。

2

教室のなか
教室内

① to (doa)
戸 (ドア)
门

④ gomibako
ごみ箱
垃圾箱

⑦ baketsu
バケツ
桶

⑩ kokubankeshi
黑板消し
黑板擦

⑬ hooki
ほうき
扫帚

⑯ isu
いす
椅子

② mado
窓
窗户

⑤ karendaa
カレンダー
日历

⑧ tana
たな
架子

⑪ chooku
チョーク
粉笔

⑭ chiritori
ちりとり
畚箕

⑰ rokkaa
ロッカー
储物柜

③ zookin
ぞうきん
抹布

⑥ keejiban
けいじ板
告示板

⑨ kokuban
黑板
黑板

⑫ jikanwari
時間割
课程表

⑮ tsukue
つくえ
课桌、桌子

⑱ soojidooguire
そうじ道具入れ
扫除用具箱

3

学校の1日
学校的一天

ある学校の例 某学校之例

getsuyoobi ~ kin'yoobi 月曜日 ~ 金曜日 星期一 ~ 星期五			
~8:15	tookoo 登校 上学	在规定的时间内准时到校。 決まった時間までに学校に行きます。	
8:20~ 8:30	asa no kai 朝の会 晨会	班主任点名, 传达联络事项。 担任の先生 tan'nin no sensee が出席をとったり, 連絡を伝えたりします。	
8:30~ 9:15	ichi-kooji 1校時 第一节课	上课 小学一节课 45 分钟, 初中一节课 50 分钟。 授業 jugyoo 小学校は 45 分, 中学校は 50 分授業です。	
9:25~ 10:10	ni-kooji 2校時 第二节课	jugyoo 授業 上课	
10:10~ 10:30	kyuukee 休憩 课间休息	比较长的课间休息时间。 少し長い休みの時間 yasumi no jikan です。	
10:30~ 11:15	san-kooji 3校時 第三节课	jugyoo 授業 上课	
11:25~ 12:10	yon-kooji 4校時 第四节课	jugyoo 授業 上课	
12:10~ 12:55	kyuushoku 給食 午餐	有些初中需自带盒饭。 中学校は弁当 bentoo を持って行く学校もあります。	
13:00~ 13:45	go-kooji 5校時 第五节课	小学有些年级、有些天下午没有课。 初中每天下午都有课。 小学校は午後の授業がない学年, 曜日もあります。 中学校は毎日, 午後の授業があります。	
13:55~ 14:40	ro-kkooji 6校時 第六节课	jugyoo 授業 上课	
14:40~ 15:00	seesoo 清掃 清扫	大家一起打扫教室等校内设施。 みんなで教室などの掃除 sooji をします。	
15:00~ 15:15	kaeri no kai 帰りの会 放学后集合	班主任传达联络事项。 担任の先生 tan'nin no sensee が連絡を伝えます。	
15:15~	gekoo 下校 放学		

ichi-gakki (shi-gatsu~natsu yasumi)

1学期(4月~夏休み)
第1学期(4月~暑假)

shi-gatsu
4月
4月



- nyuugaku shiki, shigyoo shiki
入学式、始業式
入学典礼、开学典礼
- kenkoo shindan
健康診断 * → P.160
健康检查 * → P.160
- hogosha kai
保護者会
家长会
家长来校、与老师交谈。
保護者が学校に行って、先生と一緒に話をします。

go-gatsu
5月
5月

- katee hoomon
家庭訪問
家访
老师到学生家里、与家长交谈。
先生が家に来て保護者と話をします。
- hinan kunren
避難訓練
避难训练
为应对火灾和地震的发生、进行避难训练。
火事や地震が起きたときのために、避難の練習をします。

roku-gatsu
6月
6月

- jugyoo sankan
授業参観
上课参观
家长去学校参观学生上课。也有些学校设有公开课。
保護者が授業を見に行きます。授業公開をする学校もあります。

shichi-gatsu ·
hachi-gatsu
7月・8月
7月、8月

- shuugyoo shiki
終業式 散学典礼
- natsu yasumi/kaki kyuugyoo
夏休み / 夏季休業
暑假 / 暑期停课
(7/21~8/31)

- 这是三学期制的例子，也有采用两学期制的学校。两学期制的学期如下：

第1学期：4～9、10月

第2学期：9、10～3月

- 印发各种仪式及活动的内容，通知家长。

将要通知家长的事项打印出来，由老师发给学生（“参观学生上课的通知”等）。

看不懂通知书上的内容时，可以向孩子的朋友及家长请教，或者在通知书上写上“よくわかりません yoku wakarimasen.< 不大看得懂 >”，然后交给老师，请老师帮忙说明。

- これは3学期制の例です。2学期制の学校もあります。2学期制の期間は、次のとおりです。

1学期：4～9・10月 2学期：9・10～3月

- いろいろな行事はプリントで通知されます。

お知らせのプリントは学校で先生が生徒にわたします（「授業参観のお知らせ」など）。内容がよく分からないときは、子供の友達や保護者に聞いたり、プリントに「よくわかりません」と書いて先生にわたしたりして、説明を求めましょう。

ni-gakki (ku-gatsu~fuyu yasumi)

2学期 (9月~冬休み)
第2学期 (9月~寒假)

ku-gatsu
9月
9月

- shigyoo shiki
始業式
开学典礼
- ensoku
遠足
郊游

校外学习。
接触各种文化和自然。
校外で学習します。
いろいろな文化や自然に触れます。



juu-gatsu
10月
10月

- undo kai/taiku sai
運動会 / 体育祭
运动会 / 体育节

juuichi-gatsu
11月
11月

- shuugaku ryokoo
修学旅行
毕业旅行

小学一般在6年级、初中一般在2年级。
通常是住1~2个晚上的旅行。
小学校では普通6年生、中学校では普通2年生に1~2泊の旅行をします。

juuni-gatsu
12月
12月

- shuugyoo shiki
終業式
散学典礼
- fuyu yasumi/tooku kyuugyoo
冬休み / 冬季休業
寒假 / 冬季停课
(12/26~1/7)

san-gakki (ichi-gatsu~haru yasumi)

3学期 (1月~春休み)
第3学期 (1月~寒假)

ichi-gatsu
1月 正月
1月

- shigyoo shiki
始業式
开学典礼



ni-gatsu
2月
2月

- sansha mendan
三者面談
三者面谈

学生、家长、老师3人面对面交谈。
生徒、保護者、先生の3人で話をします。

san-gatsu
3月
3月

- syuugyoo shiki
終業式
散学典礼
- sotsugyoo shiki
卒業式
毕业典礼
- haru yasumi/shunki kyuugyoo
春休み / 春季休業
春假 / 春季停课
(3/25~4/6)

道具と科目 学习用具和课程

kyookasho
教科書
教科書

nooto
ノート
笔记本



bumboogu
文房具
文具用品



fudebako
ふでばこ
文具盒

empitsu
えんぴつ
铅笔

pen
ペン
笔

shaapu penshiru
シャープペンシル
自动铅笔

keshigomu
消しゴム
橡皮擦

joogi
定規
尺子



odoogubako
お道具箱
工具箱

hasami
はさみ
剪刀

nori seroteepu
のり セロテープ
胶水或糨糊 透明胶纸

hocchikisu
ホッチキス
订书机

(Keshigomu o) kashite.
(消しゴムを) かして。
借用一下你的 (橡皮擦)。

Ii yo.
いいよ。
好的。

Matte. Atode.
まって。あとで。
等一会儿借给你。

Choodai.
ちょうだい。
给我。

Iyada yo.
いやだよ。
不行。

Kyookasho o motte iru?
教科書を もって いる？
你有教科书吗？

Arimasu.
あります。
有。

Naidesu.
ないです。
没有。

Wasuremashita.
わすれました。
忘记带来了。

kokugo
国語 语文



shodoo setto hanshi
書道セット 半紙
书法套具 习字用纸

sumi fude
墨 筆
墨汁 毛笔

kanji doriru
漢字ドリル
汉字练习册

sansuu/suugaku
算数/数学
算術/数学



kompasu keesan doriru
コンパス 計算ドリル
圓規 計算练习册

*小学校1・2年生は「生活 seekatsu」といいます。

rika
理科* 理科

biikaa
ビーカー 烧杯



arukooru rampu ondokee
アルコールランプ 温度計
酒精灯 温度

shakai
社会* 社会



chizu shiryoooshuu
地図 資料集
地图 资料集

zuga koosaku/bijutsu
図画工作/美術
图画手工/美术

eego
英語 英語

ongaku
音楽 音乐

rikoodaa リコーダー
リコーダー
竖笛



kemban haamonika
鍵盤ハーモニカ
键盘口琴

enogu sukecchibukku
絵の具 スケッチブック
顔料 写生簿

nendo kureyon
粘土 クレヨン
黏土 蜡笔



jisho
辞書
字典



taiiiku/hoken taiiku
体育/保健体育
体育/保健体育

katee/gijutsu katee
家庭/技術家庭
家庭/技术家庭

taisoofuku akashirobooshi
体操服 赤白帽子
运动服 红白帽子
mizugi suieebooo
水着 水泳帽
游泳衣 游泳帽

taiiukan shuuzu
体育館シューズ
体育馆鞋



epuron sankakukin
エプロン 三角巾
围裙 三角巾

saihoo setto (hari:ito)
さいほうセット (針・糸)
裁縫套具 (针・线)

nokogiri kanazuchi
のこぎり かなづち
锯子 锤子



5

持ち物・制服など
携帯用品、制服等

shoogakusee

小学生

小学生

booshi

ぼうし
帽子randoseru
ランドセル
双肩背书包

nafuda

名札
姓名牌

kyuushoku setto

給食セット
校餐用品

hankachi

ハンカチ
手帕

tisshu

ティッシュ
面巾纸

uwabaki

上ばき
室内鞋

chuugakusee

中学生

初中生

joshi

女子

女生



danshi

男子

男生



seefuku · hyoojunfuku

制服・標準服

制服・标准服

shatsu

シャツ (男子・女子)

衬衫 (男生・女生)

zubon

ズボン (男子)

裤子 (男生)

sukaato

スカート (女子)

裙子 (女生)

nekutai

ネクタイ (男子)

领带 (男生)

sukaafu

スカーフ (女子)

围巾 (女生)

kutsu

靴

鞋

kutsushita

靴下

袜

kaban

かばん

书包

sabu baggu

サブバッグ

辅助包

6

学校に連絡（電話）
与学校的联络（电话）

Ni-nen san-kumi no ○○ desu.
2年3組の ○○（名前）です。
我是2年级3班的○○（名字）。
△△ sensee o onegaishimasu.
△△先生を おねがいします。
请帮我叫一叫△△老师。

Hai. △△ desu.
はい。△△です。
我是△△。



先生に質問 询问老师

1) 「遠足」ってなんですか。「遠足」是什么意思？

“Ensoku” tte nandesu ka?
「遠足」って なんですか？
“Ensoku” 是什么意思？

Kurasu no min'na de ~ni ikimasu.
クラスの みんなで ~に 行きます。
全班同学一起去~。
Basu de ikimasu.
バスで 行きます。
乘巴士去。

Nani o motte ikimasu ka?
何を 持って 行きますか？
需要带些什么东西？

Obentoo to nomimono to okashi desu.
お弁当と 飲み物と
おかしです。
盒饭、饮用水和零食。

2) 何時がいいですか。几点钟比较好？

Ashita no mendan wa nanji ga
iidesu ka?
明日の 面談は 何時が
いいですか？
明天的面谈几点钟何时比较好？

Go-ji ga iidesu.
5時が いいです。
5点钟比较好。

Sodesuka, wakarimashita.
そうですね、分かりました。
是这样啊，我知道了。
Ja, raishuu ni shimashoo.
じゃ、来週に しましょう。
那么，就安排在下一周吧。

Ashita wa chotto…
明日は ちょっと…
明天有点……

子供が学校を休むとき 孩子请假不去学校时



Kyoo, yasumimasu/okuremasu.
今日、休みます／おくれます。
今天想请一个假／今天上学会迟
到一些。

Doo shimashita ka?
どう しましたか？
怎么啦？



Kazedesu.
かぜです。
感冒了。



Netsu ga (38-do) arimasu.
熱が (38度) あります。
发烧到 38 度。



Kegadesu.
けがです。
受伤了。



(kizu/nenza/kossetsu)
(きず／ねんざ／骨折)
(受伤／扭伤／骨折)

Onaka ga itaidesu.
おなか が いたいです。
肚子疼。
(geri/ bempi)
(下痢／便秘)
(下痢／便秘)



Wakarimashita.
分かりました。
知道了。
Odaijini.
おだいじに。
请保重。

学校伝染病 gakkoo densenbyoo (→ P.160)

学校传染病 (→ P.160)

infuruenza	hashika	fuushin	ketsumakuen	kekkaku
インフルエンザ	はしか	風疹	結膜炎	結核
流行性感冒	麻疹	风疹	结膜炎	结核

shokuchuudoku (oo-ichigonana)

食中毒 (O-157)

食物中毒 (O-157)

Doo shimashita ka?
どう しましたか?
怎么了?



Byooin ni ikimashoo.
病院に 行きましょう。
去医院吧。

Kusuri o nomimashoo/ tsukemashoo.
薬を のみましよう/つけましよう。
吃点药吧 / 涂点药吧。
Arerugii ga arimasu ka?
アレルギーが ありますか?
你是过敏体质吗?

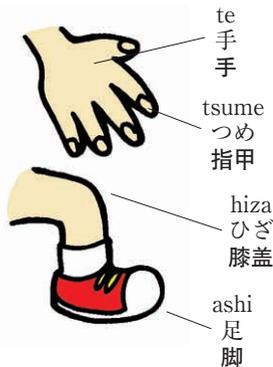
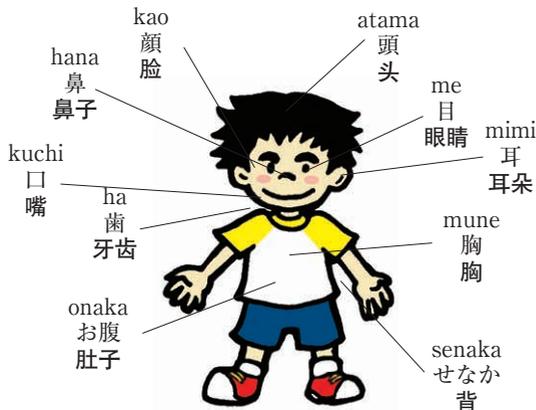
Uchi ni kaerimashoo.
うちに 帰りましょう。
回家吧。
Uchi ni dare ga imasu ka?
うちに だれが いますか?
你家里有谁在吗?

(Onaka) ga itai.
(おなか) が いたい。
肚子疼。

Kibun ga warui.
きぶんが わるい。
身体不舒服。

(Me) ga kayui.
(目) が かゆい。
眼睛痒。

Obaasan ga imasu.
おばあさんが います。
奶奶(外婆)在家。



健康診断 kenkoo shindan 健康诊断

- ・身体測定 shintai sokutee 身体測定（身長 shinchoo 身高・体重 taijyu 体重）
- ・検査 kensa 検査
（眼科 gan-ka 眼科・耳鼻咽喉科 jibiinkoo-ka 耳鼻喉科・歯科 shi-ka 牙科・内科 nai-ka 内科
寄生虫 kiseechuu 寄生虫・尿 nyoo 尿）



学校伝染病 gakkoo densembyoo 学校传染病

一旦感染上 传染病后不能去学校上学（出席停止 shusseki teeshi 停止上学）

需要提交 診断書 shindansho（诊断书）和 登校許可証 tookooyokashoo（登校許可証）等，请与班主任商谈。

有关传染病和保健的详细介绍，请浏览下列网站：

文部科学省 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/003/011/011/htm

（只有日语版）

丰桥市教育委员会 <http://www.gaikoku.toyohashi.ed.jp/hoken/index%20new.htm>

（葡萄牙语、中国語）

この病気になったら，学校に行くことはできません（出席停止）。診断書や登校許可証などの書類が必要ですから，担任の先生に相談してください。伝染病や保健について，このサイトが詳しく紹介しています。

文部科学省 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/003/011/011/htm（日本語のみ）

豊橋市教育委員会 <http://www.gaikoku.toyohashi.ed.jp/hoken/index%20new.htm>

（ポルトガル語，中国語）

予防接種 yoboosesshu 预防接种

ジフテリア jifuteria 白喉，百日咳 hyakunichizeki 百日咳，破傷風 hashoofuu 破伤风，ポリオ porio 小儿麻痺，麻疹 mashin 麻疹，風疹 fuushin 风疹，日本脳炎 nihon-nooen 乙型脳炎，BCG

アレルギー arerugii 过敏性疾病

- ・食べ物 tabemono 食物
e.g.》ナッツ nattsu 坚果，大豆 daizu 大豆
～は 食べられません。～wa taberaremasen 不能吃～
- ・動物 doobutsu 动物
- ・アトピー性皮膚炎 atopii see hifuen 异位性皮膚炎
- ・ぜんそく zensoku 哮喘

3

文字と語彙 文字、词汇

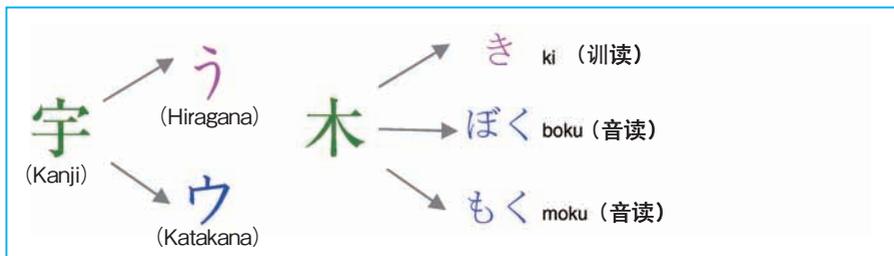


1 日本的汉字

日本的文字分为平假名、片假名、汉字三种。

古代的日本因为没有文字，于是借用与日语发音相似的中国汉字来表示。例如，日语中“u”这个音就是借用了汉字“宇 yu”来表示的。因为古代的人们是用毛笔沾上墨汁在纸上写字的，一写得快汉字的笔画就连在了一起，而且随着字的笔画逐渐趋向简单，汉字的“宇”最终演变成了平假名的“う”。另一方面，片假名则是借用了汉字的偏旁部首演变而来的。片假名的“ウ”就是借用汉字“宇”的宝盖头而得来的。总之，平假名是将汉字的笔画连接起来并予以简单化，因而比 柔旨圆滑；而片假名是借用了汉字的偏旁部首，因而显得棱角分明。

日语中不仅有由汉字演变而来的平假名和片假名，还使用了许多汉字以及由汉字组合成的词语。日语中的汉字使用方法有两种，一种是只使用汉字文字的方法，另一种是汉字文字和发音并用的方法。例如：“木”这个汉字的意思是木，中文的发音为“mu”，日语的发音有“ki·boku·moku”三种，而其中“き”的发音在日语中是木的意思。于是给汉字中有 tree 之意的文字“木”注上了同样有木之意的日语发音“き(ki)”，这种将汉字注上与汉字之意相同的日语发音的 法称为训读。“ぼく(boku)·もく(moku)”是仿效中文发音而得的日本式发音，这样的 法称为音读。中国国土广大，各地有不同的发音，而且中国的历史悠久，发音也因时代而有所不同。正因为传入日本的时代和地区不同，导致“木”有了如今的“boku·moku”这两种发音。一般来说，使用由多个汉字组合形成的单词比单独使用一个汉字文字的情形要多。例如“木”这个汉字，有“木曜日”(星期四)、“大木”(大树)等单词。

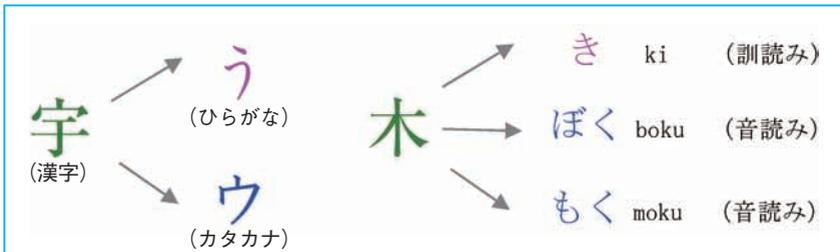


1 日本の文字

日本の文字は、ひらがな、カタカナ、漢字と三つの種類があります。

古代の日本には文字がなかったため、日本語の音と似ている中国の漢字を借りて文を書いていました。例えば日本語の「u」という音は漢字の「宇 yu」という字を借りて書きました。昔、人々は筆に墨をつけて紙に字を書いていたので、速く書くと漢字の画はつながります。そして字の形が簡単になって漢字の「宇」がひらがなの「う」になりました。一方、カタカナは漢字の一部を借りてできました。カタカナの「ウ」は漢字の「宇」の上の部分の借りたものです。ひらがなは漢字の画をつなげて簡単にしたのでやわらかく丸い感じがします。カタカナは一部を借りたので少し漢字のように角張った感じがします。

このように漢字からひらがな、カタカナができただけでなく、日本語には漢字や漢字を組み合わせたことばがたくさん使われています。漢字の日本での使われ方には、文字だけ使う方法と、文字と音を使う方法があります。例えば、「木」という漢字の意味は tree で、中国語の音は「mu」です。日本でこの漢字「木」の読み方は「ki・boku・moku」と三つあります。「き」というのは日本語で tree の意味です。「き」という読み方は、漢字に日本語の同じ意味のことばの読み方をつけたもので、この読み方を訓読みと言います。「ぼく・もく」は中国語の音を日本的に発音したもので、音読みと言います。中国は国が広いので地方によって発音が違います。また、歴史も長いので時代によっても音が違います。伝わってきた時代と場所が違うため、「木」には音読みが「boku・moku」と二つあります。漢字は一文字で使われることより、複数の漢字が組み合わさって一つの単語になって使う方が多いです。例えば「木」は、「木曜日」、「大木」などのように単語になります。



(図1). ひらがな HIRAGANA

	a	i	u	e	o	ya	yu	yo
ぎょう あ行 (母音)	あ a	い i	う u	え e	お o			
ぎょう か行 k	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko	きゃ kya	きゅ kyu	きよ kyo
ぎょう が行 g	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go	ぎゃ gya	ぎゅ gyu	ぎよ gyo
ぎょう さ行 s	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so	しゃ sya	しゅ syu	しよ syo
ぎょう ざ行 z	ざ za	じ zi	ず zu	ぜ ze	ぞ zo	じゃ ja	じゅ ju	じよ jo
ぎょう た行 t	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to	ちゃ cha	ちゅ chu	ちよ cho
ぎょう だ行 d	だ da	ぢ zi	づ zu	で de	ど do			
ぎょう な行 n	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no	にゃ nya	にゅ nyu	によ nyo
ぎょう は行 h	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho	ひゃ hya	ひゅ hyu	ひよ hyo
ぎょう ば行 b	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo	びゃ bya	びゅ byu	びよ byo
ぎょう ぱ行 p	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po	ぴゃ pya	ぴゅ pyu	ぴよ pyo
ぎょう ま行 m	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo	みゃ mya	みゅ myu	みよ myo
ぎょう や行 y	や ya		ゆ yu		よ yo			
ぎょう ら行 r	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro	りゃ rya	りゅ ryu	りよ ryo
ぎょう わ行 w	わ wa				を o			
はつおん 撥音	ん	そくおん 促音	っ					
(抜音 : n)		(促音 : tt)						

(図2). カタカナ KATAKANA

	a	i	u	e	o	ya		yu		yo
ア行 (母音) ぎょう ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o						
カ行 k カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko	キャ kya		キュ kyu	キエ kye	キョ kyo	
ガ行 g ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go	ギャ gya		ギユ gyu	ギエ gye	ギョ gyo	
サ行 s サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so	シャ sha	スイ si	シュ shu	シエ shye	シヨ shyo	
ザ行 z ザ za	ジ ji	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo	ジャ ja		ジュ ju	ジエ jye	ジヨ jyo	
タ行 t タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to	チャ cha		チュ chu	チェ che	チヨ cho	
							ティ ti	トゥ tu		
						ツァ tsa	ツイ tsi	ツェ tse	ツォ tso	
ダ行 d ダ da	ヂ ji	ヅ zu	デ de	ド do		ディ di	ドウ du		ドオ duo	
ナ行 n ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no	ニャ nya		ニユ nyu	ニエ nye	ニョ nyo	
ハ行 h ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho	ヒャ hya		ヒユ hyu	ヒエ hye	ヒョ hyo	
						ファ fa	フィ fi	フェ fe	フォ fo	
バ行 b バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo	ビャ bya		ビユ byu	ビエ bye	ビョ byo	
パ行 p パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po	ピャ pya		ピユ pyu	ピエ pye	ピョ pyo	
マ行 m マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo	ミャ mya		ミユ myu	ミエ mye	ミョ myo	
ヤ行 y ヤ ya		ユ yu		ヨ yo						
ラ行 r ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro	リャ rya		リュ ryu		リョ ryo	
ワ行 w ワ wa				ヲ o	ウァ wa	ウィ wi		ウエ we	ウオ wo	
					ヴァ va	ヴィ vi	ヴ vu	ヴェ ve	ヴォ vo	
はつおん 撥音	ン	そくおん 促音	ッ	ちようおん 長音	ー					
	(撥音 : n)	(促音 : tt)		(長音 : aa/ii/uu/ee/oo)						

那么，日语中的这三种文字在数目上有多少？又是怎样区别使用的呢？图 1 是平假名一览表，图 2 是片假名一览表。因为平假名和片假名表示了日语的发音，所以对不会写汉字的人，只要记住了平假名，就可以写日语。日常生活中经常使用的汉字为 2000 字左右。在日本的小学到初中的 9 年期间，大约学习 2000 个汉字和用汉字组成的单词。

三种文字的区别使用，基本上是汉字用于名词、动词和形容词的语干等，平假名用于助词和动词的语尾活用，而片假名则用于外来语和拟声语、拟态语、以及动植物的名字等。外国人的名字也是用片假名表示的，汉字国家的人可以用汉字来表示。如果不使用汉字书写自己的名字，那么一般来说当按照日语发音书写时使用平假名，按照自己母语的发音书写时使用片假名。

您不妨在此试着用片假名写一写自己的名字。

例如：张健 チャン ジェン
李玲：リ リン

自己的名字：

<下例是使用了三种文字的句子>

「私はテニスの試合を見ました」 “我看了网球比赛”

<p>わたし 私 は</p> <p>Kanji + Hiragana 汉字 + 平假名 我 + 主语</p>	<p>テニス の</p> <p>Katakana + Hiragana 片假名 + 平假名 网球 + 连体格</p>	<p>しあい 試合 を</p> <p>Kanji + Hiragana 汉字 + 平假名 比赛 + 对象</p>	<p>み 見 ました。</p> <p>Kanji + Hiragana 汉字 + 平假名 看 + 过去</p>
---	---	---	--

では、この3種類の文字はどのぐらい数があって、どのように使い分けられているのでしょうか。図1はひらがなの一覧表です。図2はカタカナの一覧表です。ひらがなとカタカナは音を表していますから、漢字が書けない人でも、最低限ひらがなさえ覚えれば、日本語を書くことはできます。漢字は日常生活の中では2,000字くらいが使われています。日本では小学生から中学生の9年の間に約2,000字の漢字とその組み合わせのことばを勉強します。

三つの文字の使い分けは、基本的には、漢字は名詞、動詞や形容詞の語幹などに使われ、ひらがなは、助詞や動詞の活用語尾などに使われ、カタカナは外来語や擬音語・擬態語や、動植物の名前などに使われます。外国人の名前もカタカナで書きます。漢字がある国の人には漢字で書いてもいいです。自分の名前を、漢字を使わないで書く場合、日本の発音で読むときは、ひらがなで、自分の国の発音で読むときにはカタカナで書くのが普通です。

自分の名前をカタカナで書いてみましょう。

例：张健 チャン ジェン
李玲 リ リン

自分の名前：

〈三つの文字が入った文の例〉

「私はテニスの試合を見ました」 “我看了网球比赛”

わたし は テニス の 試合 を 見 ました。

漢字 + ひらがな
名詞 + 助詞
我 + 主語

カタカナ + ひらがな
名詞 + 助詞
网球 + 連体格

漢字 + ひらがな
名詞 + 助詞
比赛 + 対象

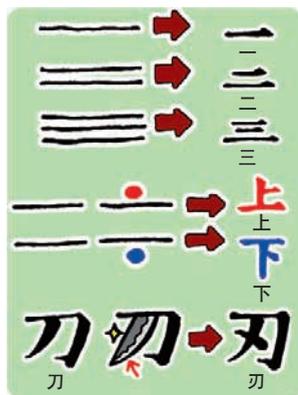
漢字 + ひらがな
動詞 (語幹) + 動詞 (語尾)
看 + 過去

いろいろな漢字 各式各样的汉字

- 1 ものの形からできた漢字
描摹实物形状造出的汉字



- 2 指し示す漢字
用符号和图形表示意义的汉字



- 3 組み合わせてできた漢字
将两个或两个以上的字组合而得的汉字



2 日本の都道府県 日本的都道府县



- | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|
| 1. 北海道 Hokkaido | ほっかいどう | 2. 青森県 Aomori-ken | あおもりけん | 3. 秋田県 Akita-ken | あきたけん |
| 4. 岩手県 Iwate-ken | いわてけん | 5. 山形県 Yamagata-ken | やまがたけん | 6. 宮城県 Miyagi-ken | みやぎけん |
| 7. 新潟県 Niigata-ken | にいがたけん | 8. 福島県 Fukushima-ken | ふくしまけん | 9. 石川県 Ishikawa-ken | いしかわけん |
| 10. 富山県 Toyama-ken | とやまけん | 11. 長野県 Nagano-ken | ながのけん | 12. 群馬県 Gum'ma-ken | ぐんまけん |
| 13. 栃木県 Tochigi-ken | とちぎけん | 14. 茨城県 Ibaraki-ken | いばらきけん | 15. 埼玉県 Saitama-ken | さいたまけん |
| 16. 千葉県 Chiba-ken | ちばけん | 17. 東京都 Tookyoo-to | とうきょうと | 18. 神奈川県 Kanagawa-ken | かながわけん |
| 19. 山梨県 Yamanashi-ken | やまなしけん | 20. 静岡県 Shizuoka-ken | しずおかけん | 21. 愛知県 Aichi-ken | あいちけん |
| 22. 岐阜県 Gifu-ken | ぎふけん | 23. 福井県 Fukui-ken | ふくいけん | 24. 滋賀県 Shiga-ken | しがけん |
| 25. 三重県 Mie-ken | みえけん | 26. 京都府 Kyooto-fu | きょうとふ | 27. 奈良県 Nara-ken | ならけん |
| 28. 兵庫県 Hyoogo-ken | ひょうごけん | 29. 大阪府 Oosaka-fu | おおさかふ | 30. 和歌山県 Wakayama-ken | わかやまけん |
| 31. 鳥取県 Tottori-ken | とっとりけん | 32. 岡山県 Okayama-ken | おかやまけん | 33. 島根県 Shimane-ken | しまねけん |
| 34. 広島県 Hiroshima-ken | ひろしまけん | 35. 山口県 Yamaguchi-ken | やまぐちけん | 36. 香川県 Kagawa-ken | かがわけん |
| 37. 徳島県 Tokushima-ken | とくしまけん | 38. 愛媛県 Ehime-ken | えひめけん | 39. 高知県 Koochi-ken | こうちけん |
| 40. 福岡県 Fukuoka-ken | ふくおかけん | 41. 佐賀県 Saga-ken | さがけん | 42. 長崎県 Nagasaki-ken | ながさきけん |
| 43. 熊本県 Kumamoto-ken | くまもとけん | 44. 大分県 Ooita-ken | おおいたけん | 45. 宮崎県 Miyazaki-ken | みやざきけん |
| 46. 鹿児島県 Kagoshima-ken | かごしまけん | 47. 沖縄県 Okinawa-ken | おきなわけん | | |

数の数え方 数数方法

0 zero ree ぜろ/れい	1 ichi いち	2 ni に	3 san さん	4 yon shi yo よん/し/よ	5 go ご
	6 roku ろく	7 shichi nana しち/なな	8 hachi はち	9 kyuu ku きゅう/く	10 juu u じゅう
	11 juuichi じゅういち	12 juuni じゅうに	13 juusan じゅうさん	...	20 nijuu にじゅう
	21 nijuuichi にじゅういち	22 nijuuni にじゅうに	23 nijuusan にじゅうさん	...	30 sanjuu さんじゅう

100 hyaku ひゃく	1000 sen せん	10000 ichiman いちまん
200 nihyaku にひゃく	2000 nisen にせん	100000 juuman じゅうまん
300 sambyaku さんびゃく	3000 sanzen さんぜん	1000000 hyakuman ひゃくまん
400 yonhyaku よんひゃく	4000 yonsen よんせん	:
500 gohyaku ごひゃく	5000 gosen ごせん	
600 roppyaku ろっぴゃく	6000 rokusen ろくせん	
700 nanahyaku ななひゃく	7000 nanasen ななせん	
800 happyaku はっぴゃく	8000 hassen はっせん	
900 kyuuhyaku きゅうひゃく	9000 kyuusen きゅうせん	

okane en
(お金 ~円)



1000 円 sen en
2000 円 nisen en
5000 円 gosen en
10000 円 ichiman en



~ wa ikura desu ka?
~ 多少钱?



Sen roppyaku hachijuu en desu.
¥1,680.-

カレンダーと時間 国定节假日和日期

2008						
5						
nichi	getsu	ka	sui	moku	kin	do
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

(1) nisenhachi nen go gatsu juugo nichi moku yoobi
2008年 5月 15日 木曜日

(2) nisenhachi nen go gatsu tooka do yoobi
2008年 5月 10日 土曜日

(1) 以下是对日期特别说法。

特別な日にちの言い方があります。

tsuitachi ついたち 1日	futsuka ふつか 2日	mikka みっか 3日	yokka よっか 4日	itsuka いつか 5日	muika むいか 6日	nanoka なのか 7日
yooka ようか 8日	kokonoka このか 9日	tooka とおか 10日	juuyokka じゅうよっか 14日	hatsuka はつか 20日	nijuuyokka にじゅうよっか 24日	

(2) 其他还有“数字+日”的说法。例如：30日

このほかは、[数字+日]です。例：30日

Nanji desu ka? Nan'nichi desu ka?



◆ ~時 ~时、点、点钟

ichi	ni	san	yo	go	roku	shichi	hachi	ku	juu	juu ichi	juu ni	+ 時
いち	に	さん	よ	ご	ろく	しち	はち	く	じゅう	じゅういち	じゅうに	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

◆ ~分 ~分、分钟

5	15	25	35	45	55	+	分	/	10	20	30	40	50	+	分
---	----	----	----	----	----	---	---	---	----	----	----	----	----	---	---

k u j i s a n j u p p u n k u j i h a n
* 9時30分 = 9時半

yakusho no tetsuzuki
1. 役所の手続
 役所（政府）の手続

biza
 ビザ
 签证

madoguchi
 まどぐち
 窓口
 窗口

nyuukokukanrikyoku
 にゅうこくかんりきょく
 入国管理局
 入国管理局

gaikokujintooroku
 がいこくじんとうろく
 外国人登録
 外国人登记

zairyuushikaku
 ざいりゅうしかく
 在留資格
 居留资格



henkooshimasu
 へんこう
 変更します
 変更

onegaishimasu
 ねが
 お願いします
 请您…，拜托您

pasupooto
 パスポート
 护照

kooshinshimasu
 こうしん
 更新します
 更新

shashin
 しゃしん
 写真
 照片



zeekin
 ぜいきん
 税金
 税金

shotokuzee
 しょとくせい
 所得税
 所得税

inkan
 いんかん
 印鑑
 印章



shimee
 しめい
 氏名
 姓名

seenengappi
 せいねんがっぴ
 生年月日
 出生年月日

tesuuryoo
 てすうりょう
 手数料
 手续费

haraimasu
 はら
 払います
 支付，付款

kokuseki
 こくせき
 国籍
 国籍

nenree
 ねんれい
 年齢
 年齢

juusho
 じゅうしょ
 住所
 住址



kanyuushimasu
 かにゅう
 加入します
 加入



nenkinhoken
 ねんきんほけん
 年金保険
 年金保険（养老金保険）

iryoooken
 いりょうほけん
 医療保険
 医疗保险

kekkon
 けっこん
 結婚
 结婚

ninshin
 にんしん
 妊娠
 怀孕，妊娠



hatarakimasu
 はたら
 働きます
 劳动



shussan
 しゅっさん
 出産
 生孩子，生育

rikon
 りこん
 離婚
 离婚

kookyoshokugyooanteejo
 こうきょしゅうしょくぎょうあんていじょ
 公共職業安定所
 harowaaku
 ハローワーク
 公共职业安定所

saigai to boosai
2. 災害と防災
災害和防災

yuremasu
ゆ
揺れます
摇晃

taoremasu
たお
倒れます
倒塌

jishin
じしん
地震
地震

shindo
しんど
震度
震度

abunai
あぶ
危ない
危険

taifuu
たいふう
台風
台风



chuuu
ちゅうい
注意
注意

anzendesu
あんぜん
安全です
安全

tasukete
たす
助けて!
救命!

daijobudesu
だいじょうぶ
大丈夫です
没关系



arukemasen
ある
歩けません
不能走路

hijoguchi
ひじょうぐち
非常口
安全门, 紧急出口



kibungawaru
きぶんわる
気分が悪い
身体不舒服

itai
いた
痛い
痛

nigemasu
に
逃げます
逃跑

hinambasho
ひなんばしょ
避難場所
避难场所



kyuujo
きゅうじょ
救助
救助

boosaikunren
ぼうさいくんれん
防災訓練
防灾训练

kyuusuissha
きゅうすいしゃ
給水車
供水车

kyooryokushimasu
きょうりょく
協力します
协助, 配合

hijooshoku
ひじょうしょく
非常食
应急食品

kaichuudentou
かいちゅうでんとう
懐中電灯
电筒

rajo
ラジオ
收音机



kanzume
かんづめ
缶詰
罐头



kankiri
かんき
缶切り
罐头起子



moofu
もうふ
毛布
毛毯

mizu
みず
水
水



~wa arimasu ka
~は ありますか?
有~吗?

jiko to hanzai
3. 事故と犯罪
 事故和犯罪

hyakutoo ban
 ひゃくとおばん
110番
 110号(警察)



keekan
 けいかん
警官
 警察、警官

jiken
 じけん
事件
 事件

keesatsu
 けいさつ
警察
 警察

higaitodoke
 ひがいとどけ
被害届
 报案

tsuuhooshimasu
 つうほう
通報します
 报警

doroboo
 どろぼう
泥棒
 小偷

toraremashita
 と
取られました
 被盜



tsuitotsusaremashita
 ついとつ
追突されました
 被追尾

kootsuujiko
 こうつうじこ
交通事故
 交通事故



koosaten
 こうさてん
交差点
 十字路口

shingoo
 しんごう
信号
 信号



jitensha
 じてんしゃ
自転車
 自行车

ootobai
オートバイ
 摩托车



shoototsushimashita
 しょうとつ
衝突しました
 撞車了

jidoosha
 じどうしゃ
自動車
 汽车

chikan
 ちかん
痴漢
 性骚扰者、流氓

seku (sharu) hara (sumento)
セク(シャル)ハラ(スメント)
 性骚扰

domesutikku baiorensu (diibui)
ドメスティックバイオレンス
 (DV)
 家庭暴力



kaji
 かじ
火事
 火灾



hyakujuukyuu ban
 ひゃくじゅうきゅうばん
119番
 119号(火灾和急救)

yakedoshimashita
 やけど
火傷しました
 被火烧伤了

kurushii
 くるしい
苦しい
 难过

kyuukyuuasha
 きゅうきゅうしゃ
救急車
 救护车

byooin
 びょういん
病院
 医院

byooki
 びょうき
病气
 生病、患病

kega
 けが
怪我
 受伤



kisetsu to tenki
4. 季節と天気
 季节和天气

gooruden uiiku
 ゴールデンウィーク
 黄金周

ohanami
 はなみ
 お花見
 赏花

ataatai
 あたた
 暖かい
 暖和



ochoogatsu
 しょうがつ
 お正月
 元旦



nishi
 にし
 西

kita
 きた
 北

minami
 みなみ
 南

higashi
 ひがし
 東



haru
 はる
 春
 春天

fuyu
 ふゆ
 冬
 冬天



oosooji
 おおそうじ
 大掃除
 大扫除



kumori
 くも
 曇り
 阴



yuki
 ゆき
 雪
 雪

ame
 あめ
 雨
 雨



yamimasu
 や
 止みます
 雨停



ii tenkidesu ne
 てんき
 いい天気ですね
 真是好天气

tsuyu
 つゆ
 梅雨
 梅雨



jimejimeshimasu
 じめじめします
 潮湿

natsu
 なつ
 夏
 夏天

aki
 あき
 秋
 秋天



suzushii
 すず
 涼しい
 凉快



kooyoo
 こうよう
 紅葉
 红叶

eakon
 エアコン
 空调



obon
 ぼん
 お盆
 盂兰盆节

hanabi
 はなび
 花火
 焰火



koosuikakuritsu
 こうすいかくりつ
 降水確率
 降水概率



ie uchi
5. 家・うち
家

apaato
アパート
公寓



manshon
マンション
高級公寓

koodan
こうだん
公団
公団

ooyasan
おおや
大家さん
房东



yachin
やちん
家賃
房租

reekin
れいきん
礼金
礼金

ikkodate
いっこだ
一戸建て
独栋住宅

heya
へや
部屋
房间

washitsu
わしつ
和室
日式房间

tatami
たたみ
畳
榻榻米

rokujoo
ろくじょう
6畳
6块榻榻米-9.6m²

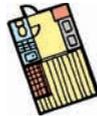


hoshoonin
ほしゅうにん
保証人
保证人

keeyakushimasu
けいやく
契約します
签约

shikikin
しききん
敷金
押租, 押金

chuukaiteisyuuroo
ちゅうかい て すうりょう
仲介手数料
中介手续费



toire
トイレ
厕所

ribingu
リビング
客厅

daidokoro · kicchin
だいどころ
台所・キッチン
厨房

kitanai
きたない
汚い
脏

ofuro · basu
お風呂・バス
浴室

genkan
げんかん
玄関
门口

semai
せまい
狭い
窄

kiree
きれい
干净



yooshitsu
ようしつ
洋室
西式房间

furui
ふるい
古い
旧



hiroi
ひろい
広い
大, 宽

~ni sunde imasu
す
~に住んでいます
住在~

atarashii
あたら
新しい
新

bumbetsu
ぶんべつ
分別
分类

gomi o dashimasu
だ
ごみを出します
倒垃圾



gasu
ガス
煤气

denki
でんき
電気
电



suidoo
すいどう
水道
自来水

machi kootsu
6. まち・交通
 街道和交通



fune
ふね
船
船

minato
みなと
港
港口



kuukoo
くうこう
空港
机场

hikooki
ひこうき
飛行機
飞机

shuppatsu
しゅっぱつ
出発
出发

toochaku
とうちやく
到着
到达

~ni ikimasu
い
~に 行きます
去~, 到~去

~o orimasu
お
~を 降ります
下~(电车, 巴士等)

~ni norimasu
の
~に 乘ります
乘坐~(电车, 巴士等)

~ni norikaemasu
の
~に 乗り換えます
换车, 换乘



chikatetsu
ちかてつ
地下鉄
地铁

jeeaaru
JR
JR

shitetsu
してつ
私鉄
私营铁路

densha
でんしゃ
電車
电车

eki
えき
駅
车站, 地铁车站

basu
バス
巴士, 公共汽车



takushii
タクシー
出租汽车

yuubinkyoku
ゆうびんきょく
郵便局
邮局

yuuenchi
ゆうえんち
遊園地
游乐场

toshokan
としょかん
図書館
图书馆

eegakan
えいがかん
映画館
电影院

ginkoo
ぎんこう
銀行
银行

kooban
こうばん
交番
派出所



koon
こうえん
公園
公园



~wa dokodesuka
~は どこですか?
~在什么地方?



biyooiin
びよういん
美容院
发廊

massugu
まっすぐ
一直

aruite
あるいて
歩いて
步行

hidari / migi ni magatte kudasai
ひだり みぎ ま
左 / 右に 曲がって ください
请向左/右转

michi · dooro
みち どうろ
道 · 道路
道路



honyasan
ほんや
本屋さん
书店

kombini
コンビニ
便利店

suupaa
スーパー
超级市场

famiresu
ファミレス
家庭餐厅

~yasan
や
~屋さん
~店

kaimono
7. 買物
购物

~kudasai
~ください
我要买请~

~wa ikuradesu ka
~は いくらですか?
~多少钱?

takai
たか
高い
贵

yasui
やす
安い
便宜

beddo
ベッド
床

isu
いす
椅子
椅子

suutsu o kimasu
スーツを 着ます
穿套装

kaban · baggu
かばん
鞆 · バッグ
包, 书包

sukaato
スカート
裙子

kagu
かぐ
家具
家具

teeburu
テーブル
餐桌

tsukue
つくえ
机
学习桌

ookii no
おお
大きい
大的
chiisai no
ちい
小さい
小的

shitagi
したぎ
下着
内衣

otsuri
お釣り
找的零钱

sentakuki
せんたくき
洗濯機
洗衣机

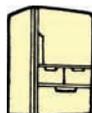


terebi
テレビ
电视机, 电视

pasokon
パソコン
电脑



reezooko
れいぞうこ
冷蔵庫
电冰箱



nekutai
ネクタイ
领带

waishatsu
ワイシャツ
衬衫

zubon o hakimasu
ズボンを はきます
穿裤子

kutsu
くつ
靴
鞋子

kutsushita
くつした
靴下
袜子

aka	kuro	ao	shiro	kiiro	midori	mizuiro	murasaki	pinku	guree	orenji
あか 赤	くろ 黒	あお 青	しろ 白	きいろ 黄色	みどり 緑	みずいろ 水色	むらさき 紫	ピンク ピンク	グレー グレー	オレンジ オレンジ

tabemono
8. 食べ物
食物

~o tabemasu
~を 食べます
吃~

~o nomimasu
~を のみます
喝~



satou
さとう
砂糖
糖

shio
しお
塩
盐



shooyu
しょうゆ
醤油
酱油



kome
こめ
米
米



koshoo
こしょう
胡椒
胡椒

abura
あぶら
油
油

komugiko
こむぎこ
小麦粉
面粉

hashi
はし
箸
筷子

nabe
なべ
鍋
锅



senzai
せんざい
洗剤
洗涤剂

sara
さら
皿
碟子、盘子

koppu · kappu
コップ・カップ
杯子

hoochoo
ほうちょう
包丁
菜刀

ryoorishimasu
りょうり
料理します
烹饪

yasai
やさい
野菜
蔬菜

kyuuri
きゅうり
胡瓜
黄瓜



ninjin
にんじん
人参
胡萝卜

banana
バナナ
香蕉

kudamono
くだもの
果物
水果



ringo
りんご
苹果

mikan
みかん
桔子

(gyuu / buta / tori) niku
ぎゅう ぶた とり にく
(牛 / 豚 / 鶏) 肉
(牛 / 猪 / 鸡) 肉



sakana
さかな
魚
鱼

insutantoshokuhin
しょくひん
インスタント食品
方便食品、速成食品



toohu
どうふ
豆腐
Tofu (豆腐)

tamago
たまご たまご
卵 / 玉子
鸡蛋

gyuunyuu
ぎゅうにゅう
牛乳
牛奶



reetooshokuhin
れいどうしょくひん
冷凍食品
冷冻食品

9. 料理

烹饪、烧饭菜

ryouri

nam'meesamadesu ka

なんめいさま
何名様ですか?
几位, 几名?

irasshaimase

いらっしやいませ
欢迎光临

dorinkubaa

ドリンクバー
饮料自助吧

menyuu

メニュー
菜单

washoku

わしょく
和食
日餐



gohan · raisu

ごはん
ご飯・ライス
飯

(katsu / gyuu / oyako) don

ぎゅう おやこ どん

(カツ/牛/親子) 丼

(炸鸡排/牛肉/鸡肉鸡蛋) 盖浇饭

tempura

てん
天ぷら
Tempura (天麸罗)

teeshoku

ていしょく
定食
套餐

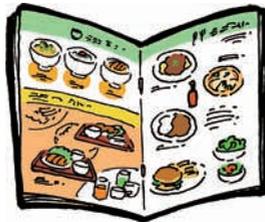
misoshiru

みそしる
味噌汁
味噌汤

udon / soba

うどん / そば

Udon (乌冬面) / Soba (荞麦面)



raamen

ラーメン
Raamen (拉面)

onigiri

おにぎり
饭团

hambaagaa

ハンバーガー
汉堡包

pasuta · supagetii

パスタ・スパゲティー
意大利面 · 意大利实心细面条

chokoreeto

チョコレート
巧克力



koocha

こうちゃ
紅茶
红茶



koohee

コーヒー
咖啡

wain

ワイン
葡萄酒



keeki

ケーキ
蛋糕

ocha

お茶
茶



biiru

ビール
啤酒

kin'enseki

きんえんせき
禁煙席
禁烟席



kitsuenseki

きつえんせき
喫煙席
吸烟席



oishii

おいしい
好吃



taberaremasen

食べられません
不能吃

mazui

まずい
不好吃



yooshoku

ようしょく
洋食
西餐

omuraisu

オムライス
蛋包饭

piza

ピザ
比萨饼

karee

カレー
咖喱饭

sarada

サラダ
色拉

国際交流協会・国際中心
国際交流協会・国際センター

Hokkaido 北海道

(社)北方圏センター……………☎ 011-221-7840

Aomori 青森県

(財)青森県国際交流協会……………☎ 017-735-2221

Iwate 岩手県

(財)岩手県国際交流協会……………☎ 019-654-8900

Miyagi 宮城県

(財)宮城県国際交流協会……………☎ 022-275-3796

Akita 秋田県

(財)秋田県国際交流協会……………☎ 018-864-1181

Yamagata 山形県

(財)山形県国際交流協会……………☎ 023-647-2560

Fukushima 福島県

(財)福島県国際交流協会……………☎ 024-524-1315

Ibaraki 茨城県

(財)茨城県国際交流協会……………☎ 029-241-1611

Tochigi 栃木県

(財)栃木県国際交流協会……………☎ 028-621-0777

Gum'ma 群馬県

(財)群馬県観光国際協会……………☎ 027-243-7271

Saitama 埼玉県

(財)埼玉県国際交流協会……………☎ 048-833-2992

Chiba 千葉県

(財)ちば国際コンベンションビューロー……………☎ 043-297-0245

Tookyoo 東京都

東京都国際交流委員会……………☎ 03-5320-7739

Kanagawa 神奈川県

(財)かながわ国際交流財団……………☎ 045-896-2626

Niigata 新潟県

(財)新潟県国際交流協会……………☎ 025-290-5650

Toyama 富山県

(財)とやま国際センター……………☎ 076-444-2500

Ishikawa 石川県

(財)石川県国際交流協会……………☎ 076-262-5931

Fukui 福井県	
(財)福井県国際交流協会	☎ 0776-28-8800
Yamanashi 山梨県	
(財)山梨県国際交流協会	☎ 055-228-5419
Nagano 長野県	
(財)長野県国際交流推進協会	☎ 026-235-7186
Gifu 岐阜県	
(財)岐阜県国際交流センター	☎ 058-277-1013
Shizuoka 静岡県	
(財)静岡県国際交流協会	☎ 054-202-3411
Aichi 愛知県	
(財)愛知県国際交流協会	☎ 052-961-8744
Mie 三重県	
(財)三重県国際交流財団	☎ 059-223-5006
Shiga 滋賀県	
(財)滋賀県国際協会	☎ 077-526-0931
Kyoto 京都府	
(財)京都府国際センター	☎ 075-342-5000
Oosaka 大阪府	
(財)大阪府国際交流財団	☎ 0724-60-2371
Hyoogo 兵庫県	
(財)兵庫県国際交流協会	☎ 078-230-3260
Nara 奈良県	
(財)なら・シルクロード博記念国際交流財団	☎ 0742-27-2436
Wakayama 和歌山県	
(財)和歌山県国際交流協会	☎ 073-435-5240
Tottori 鳥取県	
(財)鳥取県国際交流財団	☎ 0857-31-5951
Shimane 島根県	
(財)しまね国際センター	☎ 0852-31-5056
Okayama 岡山県	
(財)岡山県国際交流協会	☎ 086-256-2000
Hiroshima 広島県	
(財)ひろしま国際センター	☎ 082-541-3777
Yamaguchi 山口県	
(財)山口県国際交流協会	☎ 083-925-7353
Tokushima 徳島県	
(財)徳島県国際交流協会	☎ 088-656-3303

Kagawa 香川県	
(財)香川県国際交流協会	☎ 087-837-5908
Ehime 愛媛県	
(財)愛媛県国際交流協会	☎ 089-917-5678
Koochi 高知県	
(財)高知県国際交流協会	☎ 088-875-0022
Fukuoka 福岡県	
(財)福岡県国際交流センター	☎ 092-725-9204
Saga 佐賀県	
(財)佐賀県国際交流協会	☎ 0952-25-7921
Nagasaki 長崎県	
(財)長崎県国際交流協会	☎ 095-823-3931
Kumamoto 熊本県	
熊本県国際協会	☎ 096-385-4488
Ooita 大分県	
(財)大分県文化スポーツ振興財団	☎ 097-533-4021
Miyazaki 宮崎県	
(財)宮崎県国際交流協会	☎ 0985-32-8457
Kagoshima 鹿児島県	
(財)鹿児島県国際交流協会	☎ 099-221-6620
Okinawa 沖縄県	
(財)沖縄県国際交流・人材育成財団	☎ 098-941-6755